Rocznik 1931.  Nr. 16.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Świętochłowice, dnia 18-go kwietnia 1931 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor: Siwy, dyrektor biur, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król Huta 1605, 1611, 1612 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Rozporządzenie

Prezydenta Rzeczypospolitej
z dnia 16. marca 1928 r.
o bezpieczeństwie i higjenie pracy.

Na podstawie art. 44 ust. 6 Konstytucji i ustawy z dnia 2. sierpnia 1926 r. o upoważnieniu Prezydenta Rzeczypospolitej do wydawania rozporządzeń z mocą ustawy (Dz. U. R. P. Nr. 78 poz. 443) postanawiam co następuje:

Art. 1.

Przy wszelkich robotach, prowadzonych bądź w zakładach pracy, bądź poza terenem zakładów pracy przez osoby lub przedsiębiorstwa prywatne, jak również przez Państwo, samorządy i instytucje społeczne, przedsiębiorca powinien zastosować środki zapewniające ochronę życia i zdrowia pracowników, a w szczególności:

a) maszyny i urządzenia techniczne powinny być tak skonstruowane lub posiadać takie osłony i zabezpieczenia, by zapewniały pracownikom, w zależności od gałęzi produkcji oraz miejscowych warunków, bezpieczeństwo i higjeniczne warunki pracy;

b) lokale, w których odbywa się praca, powinny w zależności od rodzaju produkcji i typu zakładu oraz liczby pracowników być dość obszerne, dobrze wentylowane, czysto utrzymywane, dostatecznie oświetlane i ogrzewane, powinny posiadać w zależności od rodzaju produkcji i typu zakładu urządzenia właściwe celem usuwania powstających przy produkcji: pyłu, gazów, szkodliwych wyziewów i odpadków;

c) urządzenia, zapewniające umywalnie pracownikom zdrowotne warunki życia podczas czas pobytu w zakładzie pracy, jak jadalnie ubieralnie, ustępy itp. powinny czynić zadość wymaganiom higjeny;

d) znajdujące się przy zakładach pracy mieszkania dla pracowników winny odpowiadać wymaganiom higjeny w ramach przepisów wydanych na podstawie art. 2.

Zakres zastosowania zasad niniejszego artykułu w gospodarstwach rolnych i leśnych oraz przedsiębiorstwach z niemi związanych, które nie posiadają przeważającego charakteru przemysłowego lub handlowego, ustali rozporządzenie Mi-

nistrów: Spraw Wewnętrznych, Pracy i Opieki Społecznej oraz Rolnictwa w porozumieniu z Ministrem Reform Rolnych.

Art. 2.

Przepisy szczegółowe w zakresie postanowień art. 1-go wydają:

a) co do zakładów pracy podległych ustawom przemysłowym i górniczym Ministrowie: Pracy i Opieki Społecznej, Przemysłu i Handlu i Spraw Wewnętrznych łącznie i w porozumieniu z zainteresowanymi ministrami:

b) co do gospodarstw rolnych i leśnych oraz przedsiębiorstw z niemi związanych, które nie posiadają przeważającego charakteru przemysłowego lub handlowego, rozporządzenia z zakresu ochrony życia i zdrowia pracowników zgodnie z rozporządzeniami, wymienionemi w ustępie ostatnim art. 1, wydadzą Ministrowie: Spraw Wewnętrznych, Pracy i Opieki Społecznej i Rolnictwa w porozumieniu z Ministrem Reform Rolnych i Ministrem Robót Publicznych;

c) co do innych zakładów pracy Ministrowie: Spraw Wewnętrznych oraz Pracy i Opieki Społecznej łącznie w porozumieniu z zainteresowanymi ministrami.

W trybie przewidzianym w ustępie pierwszym wydane będą również rozporządzenia, dotyczące zachowania się i obowiązków pracowników przy wykonywaniu robót, celem ochrony ich życia i zdrowia.

Rozporządzenia, wydane na podstawie niniejszego artykułu, ustalą w jakim zakresie i w jaki sposób będą one obwieszczone pracownikom. Obwieszczenia, przewidziane w niniejszym ustępie, zawierać będą podane do wiadomości środków, stosowanych w razie nieszczęśliwych wypadków.

Przepisy niniejszego artykułu nie naruszają w niczem uprawnień Ministra Spraw Wewnętrznych co do wydawania przepisów sanitarnych na mocy innych ustaw.

Przepis punktu a) ustępu pierwszego nie narusza w niczem postanowień art. 30 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej o prawie przemysłowem: postanowienia rozporządzeń wydanych dla poszczególnych kategoryj zakładów na podstawie art. 30 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 7 czerwca 1927 r. o prawie przemysłowem, o ile dotyczyć będą ochrony życia i zdrowia pracowników oraz odpowiednie postanowienia w tym zakresie art. 1 niniejszego rozporządzenia i rozporządzeń, wydanych na podstawie ustępu 1-go niniejszego artykułu, nie mogą być z sobą wzajemnie sprzeczne.

Art. 3.

Rozporządzenie niniejsze nie dotyczy pracowników państwowych i samorządowych, zatrudnionych w urzędach oraz pracowników w biurach kolei państwowych.

Rozporządzenie niniejsze nie dotyczy również bezpieczeństwa technicznego w zakładach, podlegających ustawom górniczym z wyjątkiem hut.

Zarządzenia, które mogą być wydawane jako nakazy przez inspektorów pracy celem usunięcia stwierdzonych uchybień przepisom art. 1 rozporządzenia niniejszego lub rozporządzeń przewidzianych w art. 2, wydają o ile idzie o zakłady na kolejach, nie podlegające inspekcji pracy, organa kolejowe.

Art. 4.

Nadzór nad wykonaniem niniejszego rozporządzenia i rozporządzeń na jego podstawie wydanych, należy do powiatowych władz administracji ogólnej i inspektorów pracy, działających w granicach kompetencji im przysługujących łącznie lub oddzielnie stosownie do przepisów, które wydadzą wspólnie Ministrowie: Spraw Wewnętrznych i Pracy i Opieki Społecznej.

Art. 5.

Winni przekroczenia przepisów art. 1 i rozporządzeń, wymienionych w ustępach pierwszym i trzecim art. 2, ulegną — o ile dany czyn nie ulega karze surowszej w myśl innych przepisów karze aresztu do 6 tygodni i grzywny do 3 000 zł lub jednej z tych kar.

Winni przekroczenia rozporządzeń, wydanych na podstawie ustępu drugiego art. 2 niniejszego rozporządzenia, ulegną — o ile dany czyn nie ulega ukaraniu surowszemu w myśl innych ustaw karnych — karze grzywny do 50 złotych,

Art. 6.

Przepisy art. 1 i przepisy rozporządzeń, wydanych na podstawie art. 2 są przepisami dotyczącemi bezpieczeństwa życia i zdrowia w rozumieniu art. 23 i 25 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 14 lipca 1927 r. o inspekcji pracy (Dz. U. R. P. № 67 poz. 590).

Art. 7.

Do orzekania o przestępstwach, przewidzianych w ust. 1 i 2 art. 5, właściwe są sądy powiatowe (pokoju).

Art. 8.

Ukaranie za przekroczenia, wymienione w art. 5 ust. 2 nie ogranicza w niczem uprawnień pracowników do odszkodowania z tytułu nieszczęśliwych wypadków lub z tytułu ubezpieczenia od nieszczęśliwych wypadków.

Art. 9.

Rozporządzenie niniejsze nie ogranicza kompetencji Ubezpieczalni Krajowej oraz Zakładu

Ubezpieczeń Społecznych w Królewskiej Hucie w zakresie zapobiegania nieszczęśliwym wypadkom.

Art. 10.

Rozporządzenie niniejszego w niczem nie narusza przepisów rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 22 sierpnia 1927 r. o zapobieganiu chorobom zawodowym i ich zwalczaniu (Dz. U. R. P. № 78 poz. 676).

Art. 11.

Wykonanie rozporządzenia niniejszego porucza się Ministrom Pracy i Opieki Społecznej, Spraw Wewnętrznych i Przemysłu i Handlu łącznie w porozumieniu z zainteresowanymi ministrami, co do zakładów rolnych Ministrom Spraw Wewnętrznych, Pracy i Opieki Społecznej i Rolnictwa łącznie w porozumieniu z Ministrami Reform Rolnych i Robót Publicznych, co do zakładów państwowych Ministrom, wymienionym w ustępie poprzednim według właściwości w tym ustępie określonej w porozumieniu z Ministrem Skarbu, co do orzecznictwa-karnego — Ministrowi Sprawiedliwości.

Art. 12.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia, na obszarze zaś województwa śląskiego po ogłoszeniu zgody Sejmu Śląskiego na to rozporządzenie. Równocześnie z wejściem w życie niniejszego rozporządzenia tracą moc obowiązującą wszystkie ogólne przepisy, dotyczące spraw unormowanych niniejszem rozporządzeniem, o ile są sprzeczne z jego postanowieniami. Przepisy szczegółowe w sprawie ochrony życia i zdrowia pracowników, dotychczas obowiązujące, zachowują moc prawną do czasu wydania nowych rozporządzeń na mocy art. 2 niniejszego rozporządzenia, względnie art. 30 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 7 czerwca 1927 r. o prawie przemysłowem.

Prezydent Rzeczypospolitej:
I. Mościcki.

Prezes Rady Ministrów i Minister Spraw Wojskowych:
J. Piłsudski.

Ustawa

z dnia 18. marca 1931 r.

w przedmiocie wyrażenia zgody Sejmu Śląskiego na rozszerzenie mocy obowiązującej rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 16. marca 1928 r. (Dz. U. R. P. Nr. 35, poz. 325 (z dnia 23. marca 1928 r.) o „bezpieczeństwie i higjenie pracy" na obszarze Województwa Śląskiego.

Art. 1.

Sejm Śląski wyraża zgodę na rozszerzenie mocy obowiązującej rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 16. marca 1928 r. (Dz. U. R. P. Nr. 35, poz. 325) z dnia 23. marca 1928 r. zawierającego postanowienia o „bezpieczeństwie i higjenie pracy" na obszar Województwa Śląskiego w myśl postanowień art. 12 powołanego rozporządzenia.

Art. 2.

Ustawa niniejsza wchodzi w życie z dniem jej ogłoszenia.

Marszałek:
(—) Wolny.

2.

Obwieszczenie

w sprawie przymusowego szczepienia ochronnego przeciw ospie na rok 1931 r.

Na podstawie ustawy o przymusowem szczepieniu ochronnem przeciw ospie z dnia 8 IV. 1874 r. (zb. ust. 31) zostanie przeprowadzone w tut. powiecie szczepienie przeciw ospie w miejscach i terminach według poniżej podanego wykazu:

Pierszemu szczepieni podlegają wszystkie dzieci urodzone w roku 1930 r. i starsze, dotychczas nieszczepione, albo szczepione bez skutku.

Powtórnemu szczepieniu podlegają wszystkie dzieci 12 letnie i starsze, dotychczas wcale nie albo bez skutku szczepione.

Zarządy gminne wezwą natychmiast rodziców lub opiekunów dzieci mających być szczepionemi do punktualnego stawienia się w lokalach przeznaczonych do szczepienia, zwracając im równocześnie uwagę na karę zagrożoną rodzicom wzgl. opiekunom niestosującym się do przepisów ustawy o szczepieniu przeciw ospie.

Dzieci mające być szczepione, winne być czysto umyte i ubrane. Lokal do szczepienia musi być dobrze przewietrzony i czysty. Przy szczepieniu dzieci winien być obecny urzędnik gminny celem utrzymania porządku wzgl. zapisywania uwag w liście szczepienia. Przy szczepieniu dzieci szkolnych powinien być ponadto obecny odnośny nauczyciel klasy. Celem zapobieżenia natłowki w lokalach należy wzywać dzieci partjami po 50 do 70 co pół godziny.

Zobowiązuję zarządy gminny do zawiadomienia kierowników szkół o powyższem zarządzeniu oraz o terminach szczepienia dzieci szkolnych, aby przyprowadzenie tychże do powtórnego szczepienia i oględzin nastąpiło przepisowo.

Gmina	Dzień i godzina				Lokal szczepienia
	szczepienia		oględzin		
	dzieci z listy gminnej	dzieci z listy szkolnej	dzieci z listy gminnej	dzieci z listy szkolnej	
Brzeziny	5. V. godz. 14	6. V. godz. 14	12. V. godz. 14	13. V. godz. 14	Hala gimnastyczna ul. Słowackiego
Brzozowice	4. V. „ 14	4. V. „ 16	11. V. „ 14	11. V. „ 16	Sala p. Zaika Szarlejska 7.
Chropaczów	22. V. „ 15	9. V. „ 15	29. V. „ 15	16. V. „ 15	Sala p. Roga Bytomska 16
Chebzie	4. V. „ 14	4. V. „ 15	11. V. „ 14	11. V. „ 12	Szkoła powszechna Wirecka 1
Godula	2. V. „ 14	1. V. „ 14	9. V. „ 14	8. V. „ 14	Szkoła powszechna Szafgocza 2
Kamień	11. V. „ 14	11. V. „ 15	18, V. „ 14	18. V. „ 15	Szkoła powszechna
Lipiny	5. VI. „ 15	26. V. „ 15	12. VI. „ 15	2. VI. „ 15	Ćwicznia gminna Nadziei 1
Łagiewniki	5. V. „ 14	6. V. „ 14	12. V. „ 14	13. V. „ 14	Ochronka Sienkiewicza 52
Nowy Bytom	12. V. „ 15	28. IV. „ 15	19. V. „ 15	5. V. „ 15	Hala gimnastyczna Hallera 5
Nowe Hajduki	27. IV. „ 14	28. IV. „ 14	4. V. „ 14	5. V. „ 14	Nowa Szkoła powszechna
Orzegów	23. V. „ 15	1. VI. „ 15	30. V. „ 15	8. VI. „ 15	Szkoła żeńska im. Kr. Jadwigi Marszałka Pilsudskiego 3
Ruda	8. V. „ 15	30. IV. „ 15	15. V. „ 15	7. V. „ 15	Hala gimnastyczna w ratuszu
Szarlej	2. V. „ 14	1. V. „ 14	9. V. „ 14	8. V. „ 14	Aula przy szkole I Szpitalna 2
Swiętochłowice	21. V. „ 14	4. V. „ 15	28. V. „ 14	11. V. „ 15	Hala gimnastyczna ul. Wodna
Zgoda	13. V. „ 15	13. V. „ 16	20. V. „ 15	20. V. „ 16	Oberża Hutnicza 11 go listopada 29
Wielkie Hajduki	29/30 IV. „ 14	1. V. „ 14	6/7. V. „ 14	8. V. „ 14	Katolicki Dom Związkowy
Wielkie Piekary	5. V. „ 14	6. V. „ 14	12. V. „ 14	13. V. „ 14	Szkoła I ul. Marjacka 22
Wielka Dąbrówka	1. V. „ 14	2. V. „ 14	8. V. „ 14	9. V. „ 14	Oberża gminna

Starosta i Przewodniczący Wydziału Powiatowego

w z.

(—) Korol

3.

Obwieszczenie

o wygaśnięciu pryszczycy.

Na podstawie § 181 Rozporządzenia Ministra Rolnictwa z dnia 9. I. 1928 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. Nr. 19 poz. 167) podaję do publicznej wiadomości, że pryszczyca w dworze w Wielkich Piekarach i w zagrodzie Franciszka Roszka w Miasteczku powiatu tarnogórskiego wygasła.

Świętochłowice, dnia 7. kwietnia 1931 r,

Starosta

wz.

(—) Korol.

4.

Obwieszczenie

o wygaśnięciu pomoru i zarazy świń.

Na podstawie § 369 Rozp. Min. Rolnictwa z dnia 9. I. 28. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. Nr. 19 poz. 167) podaję do publicznej wiadomości, że w zagrodzie Jadwigi Bechowej w Orzegowie przy ul. Bytomskiej nr. 24 pomór i zaraza świń wygasła.

Świętochłowice, dnia 9. kwietnia 1931 r.

Starosta

wz.

(—) Korol

5.

Rozporządzenie policyjne

Naczelnika Urzędu Okręgowego w Rudzie z dnia 22. lipca 1930 r. o obrocie artykułami żywności w handlu ulicznym.

Na podstawie §§ 5 i 6 ustawy o zarządzie policji z dnia 11. III 1850 (Z. Ust. str. 265) i § 62 ordynacji powiatowej z dnia $\frac{\text{13. XII. 1872 (Z. Ust. str. 81)}}{\text{19. III. 1881 (Z. Ust. str. 979)}}$ wydaje się za zgodą Rady gminnej następujące rozporządzenia policyjne:

§ 1.

W obrębie gminy Ruda ustanawia się dla obrotu artykułami żywnościowemi w handlu ulicznym, przez który rozumie się sprzedaż ich na targach, rynkach, ulicach, placach, a to ze straganów, budek, kiosków, koszów i t. następujące ograniczenie:

§ 2.

Cukierki wolno sprzedawać jest tylko w indywidualnem opakowaniu a więc w oryginalnych paczkach, puszkach wzgl. zawinięte w nieszkodliwe dla zdrowia materjały jak papier, bibułę, cynfolję i t. p.

§ 3.

Wszelkie natomiast inne wyroby cukiernicze, jak ciastka, pierniki i t p. oraz wszelkie pieczywo winny być umieszczane pod odpowiedniem pokryciem (szkło, żelatyna, organtyna i. t. p.

§ 4.

Wszelkiego rodzaju i pochodzenia owoce (jabłka, gruszki, śliwki, melony i t. p.) winny pozostawać pod przykryciem z czystej gazy muślinowej.

§ 5.

Winni naruszenia postanowień niniejszego rozporządzenia podlegają karze grzywny do 9,00 zł. wzgl. w razie nieściągalności karze aresztu do 3 dni.

§ 6.

Rozporządzenie niniejsze obowiązuje od dnia ogłoszenia w „Gazecie Powiatowej."

Naczelnik Urzędu Okręgowego

(—) Dr. Kopiec.

6.

Statut miejscowy

gminy Wielkie Piekary o publicznym wodociągu i poborze opłat wodnych.

Na podstawie § 6 ordynacji dla gmin wiejskich z dnia 3. VII. 1891 r. (zb. u. pr. str. 233) i art. 19, 21, 38, 44, 45 i 55 ustawy o tymczasowem uregulowaniu finansów komunalnych w brzmieniu rozporządzenia Wojewody Śląskiego z dnia 8. VII. 26 roku (Dz. U. Sl. nr. 17 poz. 30) wydaje się za zgodą Rady gminnej następujący statut miejscowy dla gminy Wielkie Piekary.

Dział I.

Postanowienie ogólne dot. odbioru wody.

§ 1.

Wodociąg gminy służy do zaopatrzenia obywateli gminy w wodę do picia i dla celów gospodarczych. Prawo przyłączenia się do wodociągu gminnego służy właścicielom zabudowanych gruntów, położonych przy ul. na której znajdują się rury wodociągu gminnego.

Odbiór wody dla celów przemysłowych dopuszczalny jest li tylko za osobnem każdego czasu odwołalnem zezwoleniem Zarządu gminnego.

Przerwy w dostarczaniu wody oraz zmniejszeniu się wydajności wodociągu nie uprawniają do żądania odszkodowania.

§ 2.

Przyłączenie się do wodociągu gminnego wymaga zezwolenia Zarządu gminnego. O udzielenie zezwolenia należy wnieść na piśmie przy równoczesnem dołączeniu rysunków projektowanego przyłączenia w dwuch egzemplarzach.

Wniosek musi zawierac:

1. nazwisko, stan i miejsce zamieszkania wnioskodawcy,

2. dokładny opis gruntu mającego być przyłączonym do wodociągu i to według ulicy, numeru domu i księgi wieczystej,

3. adres firmy wykonującej przyłączenie,

4. zobowiązanie się wnioskodawcy do wbudowania wodomierza.

5. system wodomierza.

Rysunek musi zawierać:

1. plan położenia gruntu w stosunku 1 : 250 z wszelkiemi przewodami ziemnemi,

2. zarys podziemia w stosunku 1 : 100, w którym wyrysowane być muszą wodociąg główny i łącznikowy, miejsce wiercenia kurka, zasuwka przed frontem ulicy, wodomierzy z kurkami zaworowemi z przodu i z tyłu, oraz kurek spustowy

3. podanie średnicy rur wodociągu głównego, łącznikowego i wszelkich zaworów,

4. określenie rodzaju wodomierza głównego i materjału wszelkich rur

5. podpisy właściciela gruntu i firmy wykonującej.

§ 3.

Zarząd gminy moze żądać odpowiedniej zmiany projektu i firmy wykonującej oraz przepisać rodzaj materjału i wodomierza.

§ 4.

Koszta przyłączenia i prawidłowego utrzymania odgałęzienia ponosi właściciel danego gruntu wzgl. wnioskodawca.

Z chwilą ukończenia przyłączenia gruntu do wodociągu głównego odgałęzienie od rury głównej aż do kurka umieszczonego przed wodomierzem staje się własnością gminy.

§ 5.

Właściciel gruntu wzgl. wnioskodawca obowiązany jest:

1. zapłacić do tut. kasy gminnej opłatę w wysokości 15 zł za uzyskanie zezwolenia na uruchomienie wodociągu,

2. ponosić koszta założenia i utrzymania odgałęzienia w obrębie przyłączonego gruntu,

3. przestrzegać przepisy Zarządu gminnego w sprawie przyłączenia założenia i utrzymywania wodociągu,

4. rozpocząć projektowane prace dopiero po wyrażeniu na piśmie zgody na warunki, zawarte w zezwoleniu Zarządu gminnego oraz po poprzednim zgłoszeniu rozpoczęcia prac w Urzędzie gminnym conajmniej 48 godzin przedtem,

5. przyprowadzić ulicę do stanu pierwotnego przyczem odpowiada za późniejsze braki powstałe z powodu prac przewodowych.

§ 6.

Zarządowi gminnemu oraz upoważnionym przez tenże urzędnikom gminnym przysługuje prawo:

1. kontroli prac przewodowych,

2. natychmiastowego wstrzymania prac w razie niesprzestrzegania warunków zezwolenia lub niefachowego wykonywania prac.

Dział II.

Postanowienia dot. wodomierzy.

§ 7.

Wodomierz należy umieścić w miejscu łatwo dostępnem zabezpieczonem od mrozu i wody zaskórnej w ten sposób, żeby przed nim nie było żadnego odgałęzienia lub odpływu. Odbieranie wody z przewodu wodociągowego od wodomierza do rury głównej bez zezwolenia Zarządu gminnego jest wzbronione i podlega karom ustawowym.

§ 8.

W razie uzasadnionej wątpliwości co do sprawności wodomierza właściciel winien wnieść do Urzędu gminnego o przeprowadzenie rewizji wodomierza. Koszta rewizji i potrzebnej reparatury ponosi właściciel domu.

Jeżeli przy rewizji stwierdzono, że wodomierz mimo przepływu wody nie pokazuje, lub w razie wybudowania wodomierza w celu rewizji oblicza się za miesiąc bieżący przeciętną ilość wody zużytej w ostatnich 3-ch miesiącach.

§ 9.

Zarząd gminy może na koszt właściciela domu utrzymywać wodomierz i przewód łącznikowy aż do wodomierza. Taksamo może wymienić wodomierz w razie potrzeby.

§ 10.

Dokonanie otwarcia przewodu łącznikowego dozwolone jest wyłącznie osobom upoważnionym przez Zarząd gminy. Osobom tym należy każdego czasu umożliwić dostęp do urządzeń wodociągowych wewnątrz gruntu celem kontroli urządzenia, odczytania wodomierza lub naprawy tegóż

Dział III.

Postanowienia dot. apłat wodnych.

§ 11.

Opłaty na odbiór wody z wodociągu gminnego wynoszą:

a) za wodę zużytą w domach mieszkalnych i gospodarstwach rolnych 38 gr za m^3

b) w razie braku wodomierza
   1. od każdej osoby 1 m^3
   2. od każdego konia 3 m^3
   3. od każdej krowy 2 m^3
   4. od każdej kozy 1 m^3
c) za wodę zużytą na cele przemysłowe lub bydowlane 40 gr za m^3.

W razie braku wodomierza ilość wody spotrzebowanej na cele przemysłowe lub budowlane ustala się na podstawie orzeczenia gminnej komisji budowlanej.

§ 12.

Ilość spotrzebowanej wody stwierdza miesięcznie z dołu funkcjonarjusz gminny. Przypadającą opłatę podaje się do wiadomości zobowiązanego za pomocą nakazu płatniczego.

Do uiszczenia opłaty zobowiązany jest właściciel domu. Jeżeli właściciel nie zamieszkuje w gminie, doręcza się nakaz płatniczy zarządcy nieruchomości.

Opłatę należy uiścić w kasie gminnej w ciągu 1-go tygodnia od dnia doręczenia nakazu płatniczego.

Właściciel domu jest uprawniony żądać od swych lokatorów zwrotu przypadających na nich udziałów w wymierzonej mu opłacie.

§ 13.

Opłaty wymienione w § 11 niniejszego statutu są daninami publicznemi ciążącemi na gruncie przyłączonym do wodociągu gminnego i podlegają ściąganiu w drodze administracyjno przymusowej stosownie do postanowień rozporządzenia o postępowania administracyjno-przymusowem z dnia 15. XI. 1899 r. (zb. u. pr. str. 543).

Dział. IV.

Postanowienia dot. środków prawnych.

§ 14.

Przeciwko nakazowi płatniczemu wymienionemu w z 12. ust. 1. niniejszego statutu przysługuje płatnikowi w ciągu 4 tygodni od dnia następnego po doręczeniu nakazu sprzeciw do Zarządu gminnego. Przeciw decyzji Zarządu gminnego wydanej na sprzeciw płatnika służy temu w ciągu dni 14 od dnia następnego po doręczeniu decyzji prawo skargi w postępowaniu administracyjno-spórnem do Wydziału Powiatowego w Swiętochłowicach.

Wniesienie środków prawnych nie wstrzymuje obowiązku płatnika do terminowego uiszczenia opłaty (por. § 12 ust. 3 niniejszego statutu).

Dział V.

Postanowienia końcowe.

§ 15.

Winni naruszenia postanowień niniejszego statutu podlegają karze porządkowej do wysokości 150 zł stosownie do art. 50 ustawy o tymczasowem uregulowaniu finansów komunalnych w brzmieniu rozporządzenia Wojewody Sląskiego z dnia 8. VII. 1926 r. (Dz. Ust. Sl. nr. 17 poz. 30) Kary wymierza Zarząd gminny.

W wypadkach zajętych niniejszym paragrafem stosuje się przepisy art. 618 — 626 kodeksu postępowania karnego z dnia 19. III. 1928 r. (Dz. U. R. P. nr. 33, poz. 313) oraz art. 10—18, 23, 24, 32, 49, 47 i 60 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 22. III. 1928 r. o postępowaniu karno-administracyjnem (Dz. U. R. P. nr. 38, poz. 365).

§ 16.

Zarząd gminy będzie władny żądać od właścicieli urządzeń wodociągowych, nie odpowiadających postanowieniom niniejszego statutu, dokonania odpowiednich zmian w celu zastosowania tych urządzeń wodociągowych do wymagań niniejszego statutu.

§ 17.

Statut niniejszy wymaga zatwierdzenia przez władzę nadzorczą i wchodzi w życie z dniem ogłoszenia go w gazecie powiatowej powiatu świętochłowickiego.

Wielkie Piekary, dnia 5. lutego 1931 r.

Zarząd gminy.

podp. Pudlik

podp. Wróbel, Mazur.

Rada gminna.

podp. Gordala, Sobczyk, Mańczyk, Opiołka, Wanot.

Uchwała.

Statut gminy Wielkie Piekary z dnia 5. lutego 1931 r. w przedmiocie poboru opłat za odbiór wody z gminnej sieci wodociągowej zatwierdza się na podstawie § 6 ordynacj dla gmin wiejskich z dnia 3. VII. 1891 r. (zb. u. str. 233.)

Swiętochłowice, dnia 29. marca 1931 r.

Komisaryczny Wydział Powiatowy

(—) Szaliński, Sobel, Brzoska, Tkocz, Grzesik,

Szymonek. Sieja,

Ogłoszono

Wielkie Piekary, dnia 19. kwietnia 1931 r.

Naczelnik gminy

(—) Pudlik.

7.

Ordynacja

gminy Nowy Bytom z dnia 12. lutego 1931 r. o pobieraniu opłaty kanalizacyjnej.

Na podstawie art. 19 ustawy z dnia 14. kwietnia 1924 r. o tymczasowem uregulowaniu finansów komunalnych w Województwie Sląskiem w brzmieniu rozporządzenia Wojewody Sląskiego z dnia 8. lipca 1926 r. (Dz. U. Sl. nr. 17 poz. 30) oraz za zgodą Rady gminnej wydaje się następującą ordynację:

§ 1.

Za używanie urządzeń kanalizacyjnych gminy Nowy Bytom pobiera się na rzecz gminy Nowy Bytom opłatę kanalizacyjną, określoną bliżej w następujących postanowieniach.

§ 2.

Za podstawę wymiaru opłaty kanalizacyjnej przyjmuje się katastralną wartość użytkową budynków przyłączonych bezpośrednio lub pośrednio do gminnego zakładu kanalizacyjnego.

Jeżeli katastralna wartość użytkowa budynku jest mniejsza o conajmniej 10% od przychodów w brutto, uzyskanych z budynku w roku poprzedzającym rok budżetowy tytułem czynszu najmu lub dzierżawy, to przyjmuje się faktyczny przychód ten za podstawę wymiaru opłaty.

§ 3.

Opłacie podlegają wszystkie zabudowane i niezabudowane grunty przyłączone do gminnego zakładu kanalizacyjnego.

Opłata kanalizacyjna wynosi od budynków, które odprowadzają do gminnej kanalizacyji.

a) wyłącznie tylko wody zaskórne i powierzchniowe chociaż i pośrednio . . 1,5%

b) prócz wód zaskórnych i powierzchniowych też opłuczyny i wody zużyte w gospodarstwie . . . . 2, %

c) prócz wód powierzchniowych też wody klozetowe i pisoarowe . . . . 4, %

wartości użytkowej budynku oznaczonej w § 2.

Od gruntów niezabudowanych a przyłączonych do gminnej kanalizacji wynosi 150% ustalonego czystego dochodu katastralnego.

Przy gruntach wolnych od podatku budynkowego względnie dla których nie ustalono wartości użytkowania lub czystego dochodu katastalnego przez Urząd Katastalny, ustala Zarząd gminny wartość użytkową lub czysty dochód samego gruntu.

§ 4.

Opłatę uiszcza się w 4 ratach kwartalnych i to 12. maja, 15. sierpnia, 15. listopada i 15. lutego odnośnego roku budżetowego.

Za opłatę odpowiada właściciel gruntu przyłączonego do kanalizacji gminnej.

Kilku współwłaścicieli przedmiotu podlegającego opłacie ręczy za uiszczenie opłaty solidarnie.

§ 5.

Zobowiązany do uiszczenia opłaty właściciel powinien donieść do Zarządu gminnego przy równoczesnym przedłożeniu odnośnych aktów i dowodów w ciągu 2 tygodni od dnia zmiany

a) o zmianie podmiotu prawa własności,

b) o zmianie substancji przedmiotu podlegającego opłacie.

§ 6.

W razie późniejszego przyłączenia gruntu do urządzeń kanalizacyjnych lub zmiany sposobu przyłączenia gruntu do urządzeń kanalizacyjnych powodujących zmianę stawki oznaczonej w § 3 oblicza się opłatę względnie wyższą stawkę od 1 dnia kwartału następującego po uskutecznieniu zmiany względnie przyłączeniu gruntu do urządzeń kanalizacyjnych.

§ 7.

Opłatę wymierza Zarząd gminny, który należność opłaty uwidacznia w nakazach płatniczych doręczonych bez formalności zobowiązanemu.

§ 8.

Przeciwko wymiarowi opłaty kanalizacyjnej przysługuje płatnikowi prawo wniesienia sprzeciwu do Zarządu gminnego w terminie 4 tygodni od dnia otrzymania nakazu płatniczego a przeciwko decyzji Zarządu gminnego wniesienie skargi w postępowaniu sporno-administracyjnem do Wydziału Powiatowego w terminie 14-dniowym.

Sprzeciw lub skarga nie wstrzymuje obowiązku do uiszczenia wymierzonej opłaty.

§ 9.

Na pisemne wezwanie skierowane do właściciela gruntu musi tenże złożyc w ciągu wyznaczonego terminu oświadczenie dotyczące dat ważnych dla wymiaru opłaty.

§ 10.

Zaległości będą ściągane wraz z odsetkami za zwłokę w postępowaniu administracyjno-przymusowem.

§ 11.

Działający wbrew postanowieniom niniejszej ordynacji ulegną grzywnie porządkowej do wysokości 350 zł, o ile według obowiązujących ustaw nie podpadną wyższemu wymiarowi kary.

§ 12.

Niniejsza ordynacja obowiązuje od 1. kwietnia 1931 r. Równocześnie znosi się ordynację

o opłatach kanalizacyjnych z dnia 17. października 1922 r. wraz z dodatkiem z dnia 25. lutego 1928 r.

Nowy Bytom, dnia 12. lutego 1931 r.

Zarząd gminny
(—) Basista

Uchwała

Statut gminy Nowy Bytom w przedmiocie poboru opłat kanalizacvjnych z dnia 12. lutego 1931 r, zatwierdza się na podstawie art. 55 łącznie z art. 27 ustawy o tymczasowem uregulowaniu finansów komunalnych w brzmieniu rozporządzenia Wojewody Śląskiego z dnia 8. VII. 1926 r. (Dz. U. Śl. Nr. 17 poz. 30).

Świętochłowice, dnia 28. marca 1931 r.

Komisaryczny Wydział Powatowy
(—) Szaliński, Sobel, Brzoska, Tkocz, Grzesik,
(—) Szymonek, Sieja.

Ogłoszono.

Nowy Bytom, dnia 7. kwietnia 1931 r.

Kom. Naczelnik gminy
(—) Basista.

8.

Regulamin

gminy Szarlej powiatu świętochłowickiego
z dnia 7. lutego 1931 r.
o organizacji Biura Ewidencji Ruchu Ludności.

Na podstawie art. art. 2 i 14 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 16. marca 1928 r. o ewidencji i kontroli ruchu ludności (Dz. U. R. P. nr. 32. poz. 309) i § 46 rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 16. października 1930 r. o meldunkach i księgach ludności (Dz. U. R. P. nr. 84. poz. 653) tudzież na mocy instrukcji Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 27. listopada 1930 r. o prowadzeniu rejestru mieszkańców ustala się następujący regulamin:

§ 1.

Czynności gminy w zakresie prowadzenia ewidencji i kontroli ruchu ludności spełniać będzie Biuro Ewidencji Ruchu Ludności przy Urzędzie gminnym, ratusz, pokój nr. 10.

§ 2.

Godziny urzędowania Biura Ewidencji Ruchu Ludności ustala się dla stron od godziny 8-mej do 13-tej.

§ 3.

Rejestr mieszkańców prowadzony będzie w formie kartoteki z kart rodzinnych. Karty rodzinne wygotowane będą w 2 równobrzmiących egzemplarzach. Jeden egzemplarz układany będzie w porządku alfabetycznym według nazwisk głowy rodziny, drugi zaś w porządku alfabetycznym ulic i numerów bieżących poszczególnych domów jako skorowidz rejestru mieszkańców.

Pozatem utrzymywany będzie rejestr wszystkich domów w porządku alfabetycznym ulic i numerów bieżących, ewidencja właścicieli i dzierżawców domów wzgl. ich upoważnionych zastępców, rejestr optantów niemieckich, rejestr 18-letnich, rejestr poborowych, księgi meldunkowe rezerwistów, rejestr odbywających ćwiczenia wojskowe tudzież rejestr pobierających zasiłki wojskowe.

§ 4.

Zgłoszenia, karty za- i wymeldowanie wypełnione w 2 egzemplarzach, jak również rejestry, księgi pomocnicze i inne dokumenty meldunkowe przechowywane będą w wzorowym porządku w specjalnych szafach.

Archiwum Biura Ewidencji Ruchu Ludności znajdować się będzie w Biurze Ewidencji Ruchu Ludności i prowadzone będzie w porządku alfabetycznym.

§ 5.

Ludność zamieszkała w gminie w dniu 1. stycznia 1931 r. zostanie wpisana do rejestru mieszkańców na podstawie ankiety, dokonanej w czasie od 16. marca do 30. kwietnia 1931 r. za pośrednictwem właścicieli domów wzgl. ich upoważnionych zastępców drogą wypełnienia przez nich po 2 egzemplarze druków ankietowych. Dla cudzoziemców wypełnia się po 3 egzemplarze druków ankietowych.

§ 6.

Akta ankietowe przechowywane będą w porządku alfabetycznym.

§ 7.

Wszystkie druki meldunkowe dostarcza Biuro Ewidencji Ruchu Ludności za opłatą:

a) za druki wzór nr. 1—4 za sztukę 0,20 zł

b) za druki wzór nr. 1A, 2A, 3A, i 4A za sztukę 0,20 zł

c) za druki wzór nr. 11 i 11A za sztukę 0,20 zł

d) za książkę hotelową meldunkową 5,50 zł

e) za listę mieszkańców hotelu 5,00 zł

§ 8.

Wszystkie druki meldunkowe (zgłoszenia, ankiety i t. p.) winny być wypełnione i podpisane przez właściciela lub dzierżawcy domu wzgl. jego upoważnionego zastępcy atramentem i pismem

czytelnem. W wypadkach, gdy osoby te są niepisemne, druki odnośne wypełniają organa gminne na podstawie ustnych zeznań osób wyżej wymienionych.

§ 9.

Osoba interesowana może żądać od Urzędu gminnego wydania jej odpisu potwierdzenia zawzgl. wymeldowania, dowodu zmiany miejsce zamieszkania, wyciągu z rejestru mieszkańców wzgl. dowodu zamieszkania.

Za wydanie takiego odpisu gmina pobiera opłatę w wysokości 0,50 zł.

§ 10.

Od uiszczenia opłat wymienionych w §§ 7 i 9 wolni są bezrobotni i osoby, według uznania gminy, niezamożne.

§ 11.

Wszelkie akty i korespondencje, związane z prowadzeniem ewidencji ruchu ludności podpisuje naczelnik gminy, albo sekretarz w X st. sł. Ryszard Górnik, upoważniony przez naczelnika gminy do prowadzenia tych czynności.

§ 12.

Regulamin niniejszy obowiązuje od dnia ogłoszenia.

Zarząd gminy:

(—) Góra
Naczelnik gminy

(—) Szreter, ławnik. Kubański, ławnik. Karol Mutz. ławnik.

Zatwierdzam powyższy regulamin w trybie § 46 ust. 1. rozp. Min. Spr. Wewn. z dnia 16. X. 1930 r. o meldunkach i księgach ludności (Dz. U. R. P. Nr. 84. poz. 853) za zgodą Komisarycznego Wydziału Powiatowego Swiętochłowice.

Swiętochłowice, dnia 31. marca 1931 r.

Starosta
(L. S.) (—) Szaliński.

Ogłoszono

Szarlej, dnia 7-go kwietnia 1931 r.

Naczelnik gminy
(—) Góra.

9.

Obwieszczenie

dotycz. ustalenie stawek podatkowych do samoistnego podatku budynkowego i podatku od placów budowlanych na rok rachunkowy 1931/32.

Na mocy uchwały Rady gminnej z dnia 20. lutego 1931 r. zatwierdzonej przez Wydział Powiatowy w Świętochłowicach w dniu 28. marca 1931 r. L. dz. Sm. 394 będzie na rok 1931/32 pobierano $5^0/_{00}$ od wartości budynków jako samoistny podatek budynkowy i $5^0/_{00}$ od wartości placów budowlanych jako samoistny podatek od placów budowlanych i gruntów.

Naczelnik gminy.
(—) Grzesik.

10.

Uchwała Zastępstwa gminnego w Goduli o pobieraniu podatku budynkowego na rok 1931/32.

Uchwala się pobierać na rok 1931/32 podatek budynkowy we wysokości $6^0/_{00}$ od wartości ogólnej.

Godula, dnia 12. lutego 1931 r.

Zarząd gminny
(—) Z. Rudzki
Naczelnik gminy.

Rada gminna
(—) Nawrat, Brzęczek.

Uchwałę Rady gminnej w Goduli dotyczącą stawki samoistnego podatku budynkowego na rok 1932/32 w wysokości $6^0/_{00}$ pospolitej wartości, zatwierdza się na podstawie artykułu 1, 4 i 27 ustawy o tymczasowem uregulowaniu finansów komunalnych w Woj. Sl. w brzmieniu rozporządzenia Wojewody Sląskiego z dnia 8. VII. 1926 r. (Dz. U. Sl. Nr. 17, poz. 30).

Świętochłowice, dnia 28. marca 1931 r.

Komisaryczny Wydział Powiatowy
(—) Szaliński, Sobel, Brzoska, Grzesik, Tkocz, Szymonek, Sieja.

11.

Obwieszczenie

Dot. Ustalenia stawki podatkowej do podatku budynkowego w gminie Lipiny na rok rachunkowy 1931/32.

Na mocy uchwały Rady gminnej z dnia 13. lutego 1931 r. zatwierdzonej przez Wydział Powiatowy w Swiętochłowicach we dniu 31. marca 1931 r. L. dz. Sm. 377 będzie na rok rachunkowy 1931/32 pobierany podatek budynkowy w wysokości $5^0/_{00}$ od pospolitej wartości budynków.

Lipiny, dnia 13. kwietnia 1931 r.

Naczelnik gminy
(—) Fr. Lazar.

KOMUNIKATY

12.

Powiatowa Komisja do badania cen w Świętochłowicach na posiedzeniu dnia 15. kwietnia 31 r. ustaliła następujące ceny orjentacyjne w detalu:

Mąka i pieczywo:

Mąka żytnia	65 %	1 kg	45 groszy
Chleb żytni	65 %	1 kg	40 „
Mąka pszenna	65 %	1 kg	56 „
Bułki		100 gramów	10 „
Bułki		50 „	5 „

Uwaga: Bułek o innej wadze jak 100 gram wzgl. 50 gram nie wolno sprzedawać.

Nabiał:

Mleko (cena maks.)	1 litr	40 groszy
Masło I gatunek	1 kg	6,00 zł.
Jaja	sztuka 12 —	14 groszy

Mięso i wyroby mięsne:

Towary kolonjalne:

Ceny bez zmiany, t. j. jak w cenniku z dnia 25. lutego 1931 r. (Gazeta Powiatowa Nr. 9 poz. 16).

Obwieszczenie

licytacja na wydzierżawienie trawy przy rowach i skarpach szos pow. świętochłowickiego na czas od 1. V. 1931 r. do 30. IV. 1932 r. odbędzie się według poniżej podanego planu:

Dzień licytacji	Godz.	Nazwa szosy	Miejsce licytacji
22. IV.	10	Łagiewniki — Brzeziny km. 0,0—1,5 Król. Huta — Bytom	Domek drogom. na skrzyżowaniu dróg Łagiewniki — Brzeziny — Król. Huta — Bytom
		Łagiewniki Piaśniki km. 0,0—1,0 Łagiewniki Redensblick	
23. IV.	10	Łagiewniki — Brzeziny km 1,5—3,0 Bzeziny — W. Dąbrówka Myto Brzeziny km 0,0—0,8	Myto Brzeziny
23. IV.	13	Brzeziny — Kamień Kamień — Brzozowice	Dziwoki — Brzeziny Gmina Kamień
24. IV.	10	Szarlej — Bytom Szarlej Buchacz	Grabowski — Szarlej
24. IV.	11	W. Piekary — Kozłowa Góra	Szkoła w W. Piekarach
25. IV.	10	Ruda — Halemba km. 6,5—10,4—10,4—12,8	Urząd Celny Ruda
27. IV.	9	Król. Huta — Ruda km. 13,3—15,3	Granica Zabrze Urząd Celny
	12	Król. Huta — Ruda km. 15,3—20,0	ul. Szkolna Lipiny
27. IV.	13	Łagiewniki — Zgorzelec	Myto Łagiewniki

Warunki zapłaty: należność jest płatna natychmiast przy licytacji.

Warunki dzierżawy: podane będą do wiadomości w dniu licytacji.

Świętochłowice, dnia 15. kwietnia 1931 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego
w z.
(—) Korol.

Bilans zamknięcia Komunalnej Kasy Oszczędności

powiatu świętochłowickiego w Świętochłowicach

na dzień 31-go grudnia 1930 r.

Stan czynny

	zł	gr	zł	gr
1. KASA			137.485	63
2. LOKATY W BANKACH			1.307.371	80
3. PAPIERY WARTOŚCIOWE			791.329	58
4. WEKSLE ZDYSKONTOWANE			1.096.373	47
5. RACHUNKI BIEŻĄCE				
za zabezpieczeniem hipotecz.	1.418.078	—		
" " wekslow.	564.309	49		
" " pap. wart.	55.310	—		
" " innem .	24.740	72	2.062.438	21
6. WIERZYTELNOŚCI				
Pożyczki hipoteczne . . .	3.881.081	70		
Pożyczki wekslowe	1.728.043	91		
Pożyczki za zabezp. innem .	1.217.004	42	6.826.130	03
7. UDZIAŁY w INNYCH PRZEDSIĘBIORSTWACH			600	—
8. RUCHOMOŚCI			34.092	33
9. SUMY PRZECHODNIE			710	11
			12.256.531	16
INKASO			78.443	60
INKASO ZAST. BANKU POL.			44.492	31
			12.379.467	07

Stan bierny

	zł	gr	zł	gr
1. KAPITAŁ ZAKŁADOWY			100.000	---
2. FUNDUSZE			193.165	07
3. WKŁADY OSZCZĘDNOŚC.				
a) terminowe	7.583.733	78		
b) bezterminowe	2.507.584	47	10.091.318	25
4. RACHUNKI BIEŻĄCE			842.792	86
5. KREDYTY SPECJALNE Bank Polski i Bank Gosp. Kraj.			194.197	---
6. REDYSKONTO WEKSLI			590.563	51
7. SUMY PRZECHODNIE			505	84
8. ZYSK ZA ROK 1930			243.988	63
			12.256.531	16
RÓŻNI ZA INKASO			78.443	60
ZAST. BKU. POL. ZA INKASA			44.492	31
			12.379.467	07

Rachunek zysków i strat

	zł	gr	zł	gr
1. Procenty wypłacone			784.537	98
2. Koszty handlowe			115.804	48
3. Zysk za rok 1930			243.988	63
			1.144.331	09

	zł	gr	zł	gr
1. Procenty pobrane			1.143.013	29
2. Różnice kursowe na papier. wartościowych			1.317	80
			1.144.331	09

Świętochłowice, dnia 28-go marca 1931 r.

Bilans oraz rachunek strat i zysków potwierdzamy. Zgodność bilansu oraz rachunku strat i zysków potwierdzamy.

Zarząd Kom. Kasy Oszczędności
Tadeusz Szaliński, Starosta
A. Dyrda, Dyr. K. K. O.
Józef Goj, kupiec

Rada Kasy:
Piotr Szymonek, prezes
Mieczysław Ceglarek, Józef Sieja
Karol Tkocz

Komisja Rewizyjna
Karol Grzesik Maksymiljan Brzóska
Benedykt Sobel

Komisaryczny Sejmik Powiatowy przyjmuje przedłożone sprawozdanie do wiadomości i zatwierdza.

Tadeusz Szaliński
Karol Grzesik Piotr Szymonek Józef Sieja Benedykt Sobel
Karol Tkocz Maksymiljan Brzózka

× OGŁOSZENIA ×

Odbito w drukarni Konrad'a Leksan'a, Świętochłowice, ul. Bytomska Nr. 23 | Telefon Nr. 11-10.